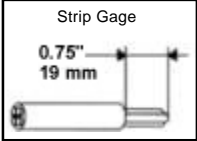
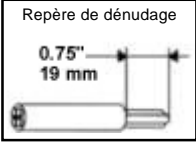
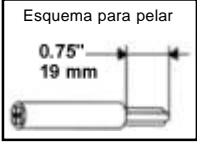


| INSULATION DISPLACEMENT CONTROL CONNECTORS | CONNECTEURS AVEC BORNES PERFORANTES | CONECTORES DE DESPLAZAMIENTO DE AISLACIÓN |
|--|---|--|
| Installation Instructions | Directives de montage | Instrucciones de instalación |
| <p>GENERAL INFORMATION English</p> <ol style="list-style-type: none"> CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Disconnect power before installing. For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes. Use stranded Copper Wire Only. Check that the Enclosure Type Rating and electrical ratings are suitable for the application. CAUTION: Not for Interrupting Current. NOTICE: When mating with a connector of a different current rating, the lower rating shall be used. <p>INSTALLATION & USE</p> <ol style="list-style-type: none"> Select cable (see Table 1). Strip Cable approximately 0.75". Assemble components as shown in Fig. 1. CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. Establish a consistent wire pattern so that the same color insulated conductor is put into the same numbered/colored contact opening for all devices in the system. Trim off excess conductors flush with end of wire guide. Assemble & tighten connector parts to complete electrical connections and seal device.  | <p>GÉNÉRALITÉS Français</p> <ol style="list-style-type: none"> ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux. Utiliser uniquement des conducteurs toronnés en cuivre. S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application. ATTENTION - Ne convient pas à l'interruption de courant. AVIS - Lorsque la connexion est établie avec un connecteur ayant une valeur assignée de courant différente, utiliser la moindre des deux. <p>MONTAGE ET UTILISATION</p> <ol style="list-style-type: none"> Choisir un câble (consulter le Tableau 1). Dénuder le câble de 19 mm environ. Assembler les composants selon la Fig. 1. ATTENTION – RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Agencer de sorte que les conducteurs de même couleur soient connectés aux bornes de même numéro/couleur pour tous les dispositifs du système. Couper l'excédent des conducteurs à égalité avec le guide des fils.  | <p>INFORMACIÓN GENERAL Español</p> <ol style="list-style-type: none"> ¡CUIDADO!: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Desconectar la energía antes de la instalación. Debe ser instalado por un electricista competente, de conformidad con los códigos eléctricos nacionales y locales. Usar exclusivamente cable de cobre trenzado. Verificar que las características de tipo de caja y las características eléctricas nominales sean apropiadas para la aplicación. ¡CUIDADO: No debe usarse como interruptor de corriente. AVISO: Cuando se conecte con un conector de características eléctricas nominales diferentes, se usará la potencia menor. <p>INSTALACIÓN Y USO</p> <ol style="list-style-type: none"> Elegir un cable (ver la Tabla 1). Pelar aproximadamente 19 mm de cable. Reunir los componentes como se muestra en la Fig. 1. ¡CUIDADO!: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Definir un patrón de cables coherente, tal que el conductor aislado de un color se ponga en el orificio de contacto de igual número/color en todos los dispositivos del sistema.  |

Wiring Device-Kellems
Hubbell Incorporated (Delaware)
185 Plains Road
Milford, CT 06460-8897
(203) 882-4800

PD1939 (Page 1)

10/04

PRINTED IN U.S.A.



7. **CAUTION: DO NOT** connect to power before testing continuity of wiring to verify correct phasing and grounding connections.
8. **CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK. If any parts of the connector or cable appear to be missing broken or show signs of damage: DISCONTINUE USE IMMEDIATELY! Replace damaged components. Failure to do so could cause serious injury or equipment damage.**
9. **Note:** Devices should be marked by installer with the number of times the devices has been wired, not to exceed 10 times.

English

6. Assembler et serrer les composants du connecteur pour réaliser les connexions électriques et sceller le dispositif.
7. **ATTENTION – NE PAS** connecter à l'alimentation électrique avant d'avoir fait un test de continuité du câblage en vue de vérifier le phasage et les connexions de mise à la terre.
8. **ATTENTION – RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. En cas de manque, bris ou dommage de quelque pièce du connecteur ou du câble, CESSER IMMÉDIATEMENT D'UTILISER LE DISPOSITIF! Remplacer les composants endommagés. Sinon, cela pourrait entraîner des blessures personnelles graves ou des dommages au matériel.**
9. **Remarque –** L'installateur doit indiquer sur les dispositifs le nombre de fois qu'ils ont été câblés; ne doit pas excéder 10 fois.

Français

5. Recortar los conductores al ras con el extremo de la guía del cable.
6. Reunir y apretar las piezas del conector para completar las conexiones eléctricas y el dispositivo sellador.
7. **¡CUIDADO!** NO conectar la energía antes de probar la continuidad del cableado para verificar que las conexiones de fases y tierra estén correctas.
8. **¡CUIDADO!** RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. Si falta una pieza del conector o del cable, o está rota o muestra señales de daño: ¡HAY QUE DEJAR DE USARLA INMEDIATAMENTE! Deben cambiarse los elementos dañados; en caso de no hacerlo podrían producirse lesiones graves o daños en el equipo.
9. **Nota:** El instalador debería marcar en los dispositivos la cantidad de veces que han sido cableados, que no debe exceder de 10 veces.

Spanish

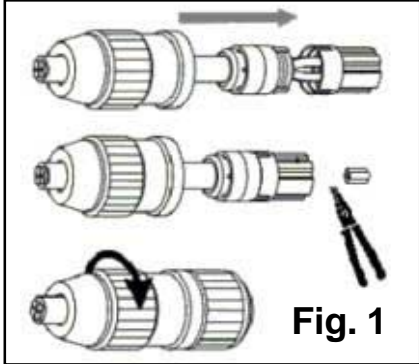


Fig. 1

HARAX® is a registered trademark of HARTING KGaA.

Table 1 / Tableau 1 / Tabla 1

| Catalog Number Numéro catalogue Número catálogo | A | Volts AC Volts CA V~ | AWG | Cord O.D. D.É. câble D.E. cable |
|---|---|----------------------------|-------|---------------------------------------|
| NITSxxIDC NCTSxxIDC | 4 | 32 | 24-22 | .126-.213" 3,2 - 5,3 mm |
| MIMSxxIDC MCMSxxIDC | 4 | 32 | 24-22 | .157-.200" 3,9 - 5,1 mm |
| MIMAx>IDC MCMAx>IDC | 4 | 32 | 24-22 | .157-.208" 3,9 - 5,2 mm |
| MIMSxxIDCL MCMSxxIDCL | 6 | 50 | 22-18 | .216-.315" 5,4 - 8,0 mm |

xx = 13, 14

HUBBELL DE MÉXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de su compra. Hubbell reparará o reemplazará el artículo a su juicio en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales inherentes a su uso.

**HUBBELL DE MÉXICO, S.A.
DE C.V.**

Av. Coyoacán # 1051 Tel.: (5)575 - 2022
México, D.F. 03100 Fax: (5)559 - 8626